

A gép, ha nem termel - holt vagy on

A rögtönzött üléstermekben, műhelyekben, a szalag mellett 1969 derekán 1970-ről beszélünk. Folytak a tervfeldolgozó gyűlések. Nem azért, mert valamilyen intézkedési terv valamelyik oldalán szerepel egy ilyen összejövetel, hanem, hogy a termelésben közvetlenül résztvevő emberek elmondhassák és érvényre juttathassák elképzeléseiket. Szükség van erre a kollektív fejtegetésre, hogy elkerülhessük a jövőre az ideit bukásokat, hogy tisztán álljanak előttünk teendőink. A formális, eljárási, bürokratikus, alkotási, cselekvő részvétel biztosítása lehet a holnapi eredményeinknek, annak, hogy 1970-ben jobban éljünk mint 1969-ben. A termelés hatékonysága, a munka termelékenysége és az életszínvonal emelése érdekében szorosan összefüggnek. A kongresszus felhívta a figyelmet arra: CSAK AZT OVSZTHATJUK EL, AMIT MEGTEREMTÜNK. A sorrend pedig lényeges. Előbb termelni kell, jól, világos színvonalon, gazdaságosan, hogy utána eloszthassuk munkánk gyümölcsét.

Adni és el-várni

A termelés és elosztás szocialista módja jellemzi társadalmi rendünket. De az elosztás módján túl felmerült — és a közudatban egyre világosabbá válik, hogy az elosztás tárgya sem közömbös. A nemzeti vagyon növekedésének lehetőségeit kutatják a tervfeldolgozó gyűlések, melyek légköre, minden dolgozó személyes hozzájárulása a feladatok megvitaához, azt bizonyítja: megértettük a termelés és elosztás szocialista összefüggéseit.

Lapunk III. oldalán:
SPORTHÍRADÓ

A Vörös Triko gyárat az utóbbi évek folyamán egyre több modern körkötő, kötsző- és más kikészítő géppel látták el. A vállalat szisztematizálására azonban még nagy került sor. Sok szétszórott, üzemrészleg, kis műhelyben bontakozott ki a termelés. Az idén megkezdtek az új gyár építést és jövőre talán, ha a 13-as számú Építő-Szerelő Vállalat közössége megkapja a szükséges építőanyagokat, már üzembe is helyezhetik. A központosítás a gépek és berendezések intenzívebb kihasználásához jobb termelési feltételeket teremti.

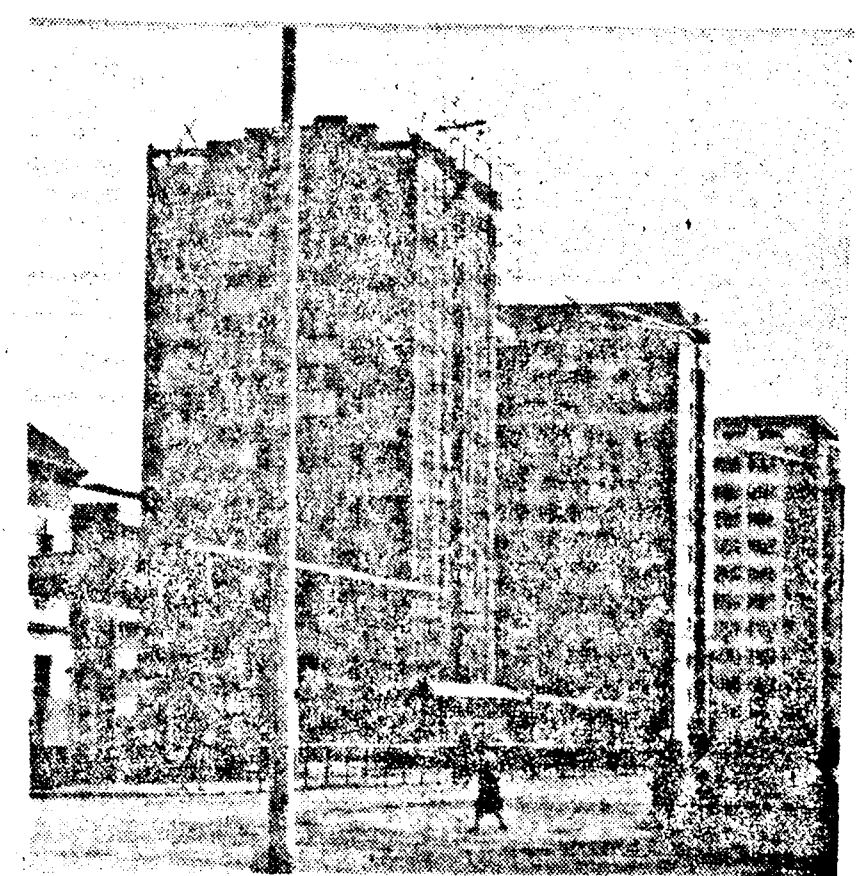
Jelen pillanatban, ha ezt a kérdést elemezzük, arra a következtetésre jutunk, hogy az elmúlt esztendőhöz viszonyítva, ez év első 8 hónapjában szebb eredményeket ért el. Tavaly ugyanis a gépihasználati mutatószám alig érte el a 77,3 százalékot, míg idén már 83,9 százalékban használták ki a meglévő berendezéseket. Tekintettel arra, hogy a Vörös Triko gyárban csak két váltásban dolgoznak, ezzel az eredménnyel sem elégedhetünk meg. A harmadik műszak beindításához azonban nem rendelkeznek megfelelő számú és szakmailag képzett emberrel.

Miért csak az említett arányban használták ki a gépeket? Elsősorban azért, mert túl sok időt emésztettek fel a véletlenszerű leállások. E téren ugyanis majdnem 5000 óra veszteséget tartanak nyilván. De miért is volt szükség eny-

nyi időt veszíteni, amikor a vállalat újonnan berendezett és jól képzett szakemberekből álló karbantartó-osztállyal rendelkezik? A terepen szerzett tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a műszaki revíziók és a közbevetett, központi javítások minősége nem minden esetben érte el a kívánt szintet. Ebből adódhat az, hogy az előre nem látott gépkarbantartások, rongálódások, valahogy az az érzésünk, hogy egy-egy gépjárat és revízió után hiányzik a minőségi ellenőrzés felügyelete. Ha ezt az ellenőrzést biztosították volna, akkor ma nem jelentkeznének a fentemlített rendellenességek. Úgy véljük, hogy ha a főgépek osztályon dolgozók lelkiismeretesebben vezetnék feladataikat, ez kihatna a termelésrészleg kollektív munkájára is.

Nem kevésbé hibázható a beszerzési osztály munkájára. A házagos gépihasználat egyik fő oka ugyanis az anyaghiány. Ebből kifolyólag közel 6000 órát állt a gépek. S ha mindehhez hozzáadjuk még azt, hogy az Áramszolgáltatási Vállalat többször is megszakította az energiaszolgáltatást (1101 óra), akkor láthatjuk mekkora veszteségek keletkeztek a vállalatban.

De még ez a néhány példa sem nyújt teljes képet, bár a gépek és berendezések állásából származó idővesztés elérte a 96 578 órát.



ÓRIÁSOK

(VARGA BELA felvétele)

Elveszett egy technikus

Mintha levegő volnék...

— Elmegyek. Úgy látom, nincs szükségük rám. Temesváron nyílik egy mezőgazdasági almérnöki jogszabály.
— Meggondolta? Nem marad?
— Minek maradjak? Egesz nap nem csinál semmit. Technikus vagyok, de mindenki keresztülnezt rajtam. Ha valamit tenni kell, a másik két brigádoshoz mennék, én mindent utólag tudok meg. Barátaim, akikkel együtt végeztem Mészáros, feles állásba vannak. En olyan vagyok, mint egy kocsi. Egyedül az ILF küldött jön hozzám, ha más idegen érkezik, be sem mutatnak, mintha levegő lennék.
— Miért?
— Nem tudom. Lehet, apámért. Egyszerű parasztember, de nem szereti az igazságtalanságot. Ha

ugy látja, nincs valami rendjén, megmondja a magáét.
— Ez elég ok lenne? Tuloz.
— Hát tudom én?
— Mi van a párttagságával?
— A tavasszal fel akartam venni, akkor még csak praktizáltam. Beadtam a kérvényt, az önéletrajzot. Annnyira maradt. Ne írja meg, míg jobban haragszom majd rá.

Vélemények

Tíz perces beszélgetés után az irodában vágni lehet a füstöt. Harman vagyunk. Nagy Máttyás, a nagyratolási mtsz alelnöke és pártbiztosnak titkára, Cristea Stefan, a központi pártbizottság titkára és jómaga.
— Cristea Stefan: — Nagy szájja van Kiss Lacinak, de nem állja meg a helyét. Mindenkinél okosabb, pedig nem csinál semmit. A vezetőség figyelmeztetni fogja,

hogy elmehe, ha nem végzi rendesen a munkáját.
Nagy Máttyás: — A mérnök, kel is flegmatikusnak beszél. Mi is koláztattuk, szerződése van a mtsz-szal. Képzheteti, nem engedjük el csak úgy.
— Tehát nem végzi el rendesen a rábízott munkát?
Nagy Máttyás: — Megmondom hol a baj. Harman vannak a kerteszetben brigádok. Ő fiatal, visszahúzódik. Nem kellene hagyania magát.
Cristea Stefan: — Adj a szurát. Volt itt egy mérnök, látta volna, hogy dolgozott! Ha kellett, könyökiig belenyomta a kezét a trágyába.
Nagy Máttyás: — Az az igazság, a vezetőség se nagyon törődött vele.

Szembesítés

— Kiss László, mit tud erről mondani?
— Nem jött soha senki hozzám, nem állnak szóba velem. Maguk tudják...
Cristea Stefan: — Kihuzod magad a munka alól. Emlékezz, a telen betonlapot öntöttünk. Alig tudtunk embereket összeszedni, asszonyok is dolgoztak. Azok jobban bírták, mint te, fiatal létező. Azt mondtad, elmész, attólzól és visszajössz. Dehogy jöttél...
Kiss László: — Azelőtt három napig ágyban fekvtem, lázasan. A szülem nem engedtek. Nem huztam ki magam a fizikai munka alól, de csak azt csinálni, akkor mit tanultam?
Nagy Máttyás: — Te technikus vagy, tanulni, példát kell mutatnod az embereknek, hogy jóssz dolgozni trapeznadrágban meg házi papucsban?
Kiss László: Amit rábíznak, az estélyi ruhában is el tudom végez-

A bulgáriai szocialista forradalom győzelmének 25. évfordulója alkalmából

Ünnepi gyűlés a fővárosban

A Szocialista Egységfront Országos Tanácsának, az RKP Bukaresti Munkáspárti Bizottságának és a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Román Intézetének rendezésében hétfő délután az RSZASZ Színház termében ünnepi gyűlést tartottak a bulgáriai szocialista forradalom győzelmének 25. évfordulója alkalmából.
Rész vettek a következő elvtársak: Gheorghe Pană, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára, Stefan Voitec, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a Naeve Nemzetgyűlés elnöke, Vasile Patilinet, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, a KB titkára, Mihai Marinescu, a Minisztertanács alelnöke, Nicolae Agachi, a Szocialista Egységfront Országos Tanácsának alelnöke, Ion Cosma, Bukaresti Munkáspárti Bizottságának első alelnöke, Vasile Gliga, külügyminiszter-helyettes, más miniszteriumok, központi intézmények és tömegszervezetek vezetői, a tudományos és kulturális élet személyiségei, fővárosi vállalatok és intézmények számos dolgozója.
Jelen volt Georgi Bogdanov, Bulgária NK bukaresti nagykövete. Panajot Karakacsanov vezérőrnagy, katonai attasé és a nagykövetség más tagjai.
Elhangzott Bulgária és Románia állami himnuszai.
Az ünnepi gyűlést Ion Cosma elvtárs nyitotta meg.
A jelenlévők egy percnyi csenddel adóztak Ho Si Min elvtárs, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának elnöke, Vietnam Demokratikus Köztársaság elnöke emlékének.
A bulgáriai szocialista forradalom győzelmének 25. évfordulójának jelentőségét Stefan Voitec elvtárs jelentette meg.
Ezután Georgi Bogdanov nagykövete mondott beszédet.
A gyűlés végén bolgár művész-filmeket vetítettek.

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának és Minisztertanácsának HATÁROZATA

Ho Si Min elvtárs emlékének megőrzésére

Ho Si Min elvtárs emlékének megőrzésére a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága, Románia Szocialista Köztársaság

Államtanácsa és Minisztertanácsa elhatározta, hogy Ho Si Minről nevez el egy mezőgazdasági termelőszövetkezetet és egy utcát.

Hagyomány, korszerűség, harmónia

BESZÉLGÉSEK CRISTEA MILOSSAL, A MEGYEI TERVEZŐ INTÉZET OSZTÁLY-VEZETŐJÉVEL

— Mikor kerül sor az anynyit vitatott állomástervezésére?
— Rövidesen végleges formát ölt a terv. Eddig elképzeléseink szerint a park város felől oldalán helyezkedik el, az állomás főbejáratával szemben pedig több ötszintes tömbház épül, földszinti lépcsőkkel. Ezzel párhuzamosan kerül sor az Aurel Vlaicu ut — a November 7 gyár és az UTA stadion közötti részen — rendezésre. Számos kisebb blokkot tervezünk a Bușteni utcai üres telkekre.
— S a Marospart?
— Az új strand jelentős területet foglal el. Helyén gyönyörű parkot létesítünk, mely megfelelő környezetet biztosít a már épülőben lévő teraszos káthelyiség számára. Az Izvorul Rece nyári vendéglő nem a legszerencsésebb létesítmény. Legalábbis esztétikai szempontból. Sajnos, példája nem egyedülálló. Mindenképpen hasznos lenne, ha a kereskedelmi létesítmények tervezésénél megfigyelnék a műépítészek véleményét is.

2. szám alatt) és nagyon elhanyagoltak a város tornyait. Ha így folytatnánk, néhány éven belül minden kincsről tönkremenne. A hazak látározásánál teljesen figyelmen kívül hagyták a helyenkénti remek építészeti, állati és emberir figurákat. Nehéz ujjnyi vastagságú mészréteg borítja őket. Az ILLA egy időben egyszerűen vas-kapukkal helyettesítette a falfaragásokat (például a Köztársaság utja 84—86. szám alatt).
Szükséges egy restauráló műhely létrehozása. Fogjanak össze városunk képzőművészei és műépítészei. Fel kell kutatni azokat a régi szakembereket, akik érték az épületrestaurálás művészetét.

Meggyőződésünk, hogy mindazok, akik az elkövetkező évtizedek városát alakítják, megtalálják a legjobb megoldásokat arra, hogy Arad a modern urbanisztikai követelményeknek megfelelő, építészeti hagyományait felvevő város legyen.
Lejegyezte: PUSKEL PÉTER

A sikerek alapja - a jó szervezés

Tehergépkocsik, lovaszszekerek, traktorvontatású utánfutók térnek ki egymás elől. A gáji mezőgazdasági termelőszövetkezetben vagyunk. Ebben az egységben is egyre sokrétűbbé válik a munka. Gabonát, zöldségféléket, ipari növényi termesztenek, és ezzel egyidőben állattenyésztéssel is foglalkoznak. Ez körültekintő szervezést, hozzáértő, figyelmes munkát igényel.

A szervezés és irányítás itt, Gájban is sokrétű. De sikeresen átfognak minden természetesi ágat. Két tehergépkocsi jelenleg hízott bikaborjakat szállít a szofronyvághidra. Az áradásnál Brad Elea állatorvos (állattenyésztési mérnök) híján 6 felel és részlegét is részt vesz. A gonoszok lelkiismeretes, jó munkájának tudható be, hogy az egyedeiket elsőosztályú árúként értékesítették. Így a most átadott 22 borjuért szép összeget kaptak.
Szecskázott zöldtakarmánnyal megrakott utánfutók húznak el a silóudrók felé. Silóznak. Igen, most van a téli takarmánykészítés legbiztosítottjának ideje. Emlékszem a tavaszon — ottjártunkkor — mind a vezetőtanács tagjai, mind az állatorvosok panaszkodtak. Nem volt elegendő takarmány a meglévő is elég rossz minőségű volt. Csak nehezen vételezték a takarmánykészítési időszakot. Természetesen a tejhozam is csökkent, olyannyira, hogy a híg fejtek 2—3 liter tejet egy tehéntől. Ez arra késztette a vezetőtanácsot és a szakembereket, hogy nagyobb területet biztosítsanak a takarmányfélék termesztésére. Eddig mintegy 800 hektár kiváló minőségű here- és lucszénát tartottak, s ehhez majd tájékoztatók a harmadik kátermése is. Jelenleg gyors íben halad a kukorica és más fontos silószáraz. Bányes Ghe, a szövetkezet elnöke eldotta, hogy több mint 600 t silóztak be eddig. De a határ meg sok zöldtakarmány van reményét az arra, hogy elérje ezer tonnát. Így hát elegendő karmánnyal rendelkeznek. Nem kell a téltől félniük.
A tagok javarésze a határ

Bukarest

MEGNYILT A HARMADIK NEMZETKÖZTUDISZTIKAI KONGRESSZUS

Hétfő délelőtt Románia Szocialista Köztársaság Palotájában megnyílt az AIT III. „Jours et tourisme” nemzetközi kongresszus, amelyet a Nemzeti Turisztikai Szervezet (AIT) és Román Automobil Klub szelzett.
A kongresszus egy héti munkálatait a nemzetközi turizmus személyiségei valamint 37 ország több mint 300 szakembere 80 turisztikai szervezet képviselői fontos és rendkívül időtlen kérdést vitat meg. E kérdés makróre: „Egyéni vagy szervezett utazások és szabadságok ma holnap?”
A munkálatokon részt vesz román turisztikai szakemberek, akadémiai és minisztériumi intézmények tudományos kutatói, és intézmények és szervezetek képviselői, a Román Automobil Klubjának küldöttei az egész szagból.

Az ünnepi megnyitón ülésen a jelenlévő elvtársak, a Minisztertanács első alelnöke, Dumitru P, a főváros főpolgármestere, Nic Bozdog belkereskedelmi miniszter, Vasile Gliga külügyminiszter-helyettes, Al. Sobaru, a Román Automobil Klub elnöke, egyes műterüimok, központi gazdasági tömegszervezetek vezetői, képviselői, román és külföldi sajtó.

A kongresszus megnyitóján a jelenlévő elvtársak, a Minisztertanács első alelnöke, Dumitru P, a főváros főpolgármestere, Nic Bozdog belkereskedelmi miniszter, Vasile Gliga külügyminiszter-helyettes, Al. Sobaru, a Román Automobil Klub elnöke, egyes műterüimok, központi gazdasági tömegszervezetek vezetői, képviselői, román és külföldi sajtó.

Delután megkezdődtek a kongresszus munkálatai. A Gian Barni, a Touring Club Italiano elnöke, a Minisztertanács első alelnöke, Dumitru P, a főváros főpolgármestere, Nic Bozdog belkereskedelmi miniszter, Vasile Gliga külügyminiszter-helyettes, Al. Sobaru, a Román Automobil Klub elnöke, egyes műterüimok, központi gazdasági tömegszervezetek vezetői, képviselői, román és külföldi sajtó.

Gáji tudósítás

szorgoskodik. Van munka még betakarítás előtt áll 65 tárcukorrépa, 80 hektár fűforgó, 25 hektár kender, 15 tárcukorrépa, és 700 hektár rika. Ezen kívül természetesen a betakarítás és a földbejuttatása kerül napirelre.
A cukorrépa felszedését hetekkel ezelőtt megkezdtek, de 35 hektár termését átíták a gyárnak. A termés ki-tak 24—25 ezer kilót. A szőlőgyarészt lovaszszekerekkel bilitják le. Most is egymásfordulnak, s naponta több tiszat szállítanak be. Jól ha kenderdávás, a lombolási és egyes számú mezei brigád már végeztek is a rájuk eső 8 tárcukorrépa vágásával. A paszul

HUMA MIHAL
(Folytatása a II. oldalon)

MŰVELŐDÉSI JEGYZETEK

E héten vetítik

„Eltörött a hegedűm”

Szól a nótá edzésben s tán még könny is hullna a hurra, ha Muci Jóska cigányprímás hegedűjén lenne bél. Dékány András és Baróti Géza darabjában, a „Dankó Pistá”-ban, De nincsen, s Cseke Sándor, a színész, a nemesszüvi cigányprímás, csak mímeli, hogy kíséri a dalt, a sűrű vigadó nótát és nagyon jól mímeli — kevés szöveg szerepében mit is lehetne egyebet, — ha egyáltalán lehet valamit is így jól csinálni abban, ami már a múlté, a szerencsés, holdvilágos romantika nostalgiaja. Persze, a holdbepillő korszakában sem szorít ki minden szentimentalizmust a szűk praktizmus, a célszerűség, csak egy kicsit furcsa az a visszalapozgatás a nagymama pezsmaszaga álmosságába, mely beporosodott az időből. A közönség, miután kísértésként magától magától, ilyen volt akkor a világ... Szüzből szerelmi csak így érdemes, másként nem is lehet, mit tudnak a mai fiatalok, nem értik ezt, mert sűrű vigadó ki hallott beat zenét... — tehát a néző klép a robogó életbe a varázsból és Rajkai jut az eszébe: „valami van, de nem az igazi!”

A dalszerző cigányprímás eszményített hős, akinek szíve tele van dallal és szerelemmel. A nótákat költőre írja, szerelmét megvalósítja, és ezt olyan ügyesen csinálja, hogy Blaha Lujza csalogányává a hímvet, galáns leányzókat, a házasság boldogságát egyszóra meghozza. Persze, az élet nem zökkenőmentes, még egy daljátékban sem, nyilván, mert akkor a három felvonás csupán egybe szűrt, s az senkinek sem lenne jó. Így aztán bonyolódik a cselekmény, Ördög Elemér, tekintetes szolgabíró urral (nomen est omen), aki szíve szerint, de karrierizmusból is, nem áll szívesen lenni Dankó Pista választottjába. De bonyolódik az urak galádsgával is, akik eladják még a Tiszát is a halászközi, s azok így mehetnek világgá felállítani a varst, követni a halót. Végül a rosszak megkapják megérdemelt büntetésüket, a jók pedig a jutalmat.

A közönségnek tetszett az előadás. Délután, nagy többségben az óshajuk generációjára foglalta el a nézőteret, akik a további újítás tündérmeiséből kaptak vissza néhány perces álmot, értelmes dalt Dankó Pista nótáiból, Vaszy Viktor hangszerelésében és műdalainak kiegészítésével. A siker eszenciáját a darabhoz a muzsika, az ének adta. Az együttes pedig stílusában, a jól értelmezett rutinjával és kedvvel a daljátékának Gábor József rendezése szerint intonált. Belényi Ferenc (Dankó Pista), Papp Magda (Blaha Lujza) különösen érzelmekkel teli énekezzékkel arattak sikert. Rácz Maria, D. Halasi Erzsébet és Vándor András alakításukkal, Cseke Sándor és Borsos Barna pedig kitűnő mértékű, komikus tehetségével.

„Eltörött a hegedűm” — Dankó Pistá most is szól: a szövegkönyv nem pályázhat halhatatlanságra.

M. I.

Gyilkosság — futószalagon

Véres film a Muresul moziban vetített EMBER GÖG ÉS VENDETTA című olasz-nyugatnémet koprodukció. Az amorális cigánylány és a züllött katonatiszt hullaként gazoló szerele — amelyet állítólag Prosper Merimee Carmen című novellája ihletett — banális téma, még akkor is, ha vérből áztatják. Az olasz spagetti vesztetnek méltó utódja Luigi Bazzoni alkotása, esetleg emberi mondanivalóval szegényebb és naturalizmusban izléstelenebb. Több hektoliterre becsülöm annak a piros festéknek a mennyiségét, amely a forgatás ideje alatt elfogyhatott. Rendezői inventivitás talán csak a gyilkolószerzők változatosságában nyilvánult meg — kés. revolver, szék, a halottak számát pedig ki tudná megállapítani.

Felreértés ne essék, nem a műfaj elleni felháborodásnak akarok kifejezést adni ezekben a sorokban. Ki ne keresne két óra kikapcsolódást egy izgalmas vesternben vagy krimiben? De ez a film farasztó. Farasztóakká válnak az elnyújtott verekedések, szeretői és üldözői, és visszatérőkké a premier pláiban filmezett sebekből kibugyogó ver és csókokból folyó nyál. Luigi Bazzoni a farasztó ismétlés ebben leli örömet és ez még idegesítőbbé válik akkor, amikor Camillo Bazzoni operálór testvéri egyetértésben vele, egy-egy, az első alkalommal kifejezőnek ható képet ismételt az unalomig, mint például a tizenötödik felvonás hajnali napot, amelynek perselő tüze alatt legalább ugyanannyiszor-gyilkolnak a film hősei.

A cím maga rossz csomagolás, nincs ember, csak papírfigura, nincs gög, csak ösztön és vendettáról.

vérbosszuról sincs szó, csak bestiális gyilkosságról. Eppen ezért jobb sorsra is érdemesülhetek volna a főszerepeket alakító színészek. Kiknek alakításából a rendezés kilugozta a potenciálisan meglévő emberiséget. Franco Nero, don José alakítója, keresetlen eszközökkel próbált emberi indulatokat és érzelmeiket kifejezni. Tina Aumont Carmenje pedig bővebb spanyol cigánylányt formálta, ha nem sikkadna el a rendező kezén.

Az olasz-nyugatnémet koprodukció talán magyarázatot adja annak, amit a nyugati filmvilágban válságnak neveznek, amiért mozik százai zarnak. Bőven alkotásokkal azonban sohasem fogja a film visszahodítani lemorzsolódó közönségét. A Muresul filmszínház terme is lassan kiürült, mire az utolsó jelenetekre sor került volna.

ZNOROVSKY ATTILA



Holnap kezdődik a pedagógusok tanácskozása

Már hagyománnyá vált, hogy minden évben megrendezzék a pedagógusok tanácskozását. Ezen rendszerint felfrészik az oktató-nevelő tevékenység tapasztalatait és eredményeit s felvázolják a következő tanév feladatait.

Az idén, szeptember 10-én, 9 órakor kezdődik a nevelők értekezlete Arad municípium és megye 14 területi központjában. A tanácskozáson, melynek napirendjén Az iskola és a nevelők feladatai a Párt X. kongresszusa dokumentumainak fényében című referátum szerepel, részt vesznek az egyes körzetekhez tartozó összes nevelők, valamint a megyei pártbizottság bürojának és a Tanfelügyelőség küldöttei.

Rendezvény a paulisi hősök emlékére

Szeptember 14-én vasárnap délután ünnepi rendezvényt tartanak Paulison, a PAULISI HŐSÖK emlékére.

Az aradi Filharmónia, valamint a pan-

kotai, konopi egy-

sített korosok ének-

szómozgatók mutatnak be.

A kápolnási, berzovai, birchisi tánc-

csoporthoz Maros- és Körösmenti népi tánc-

csoportokból összeállított

egyveleggel szerepel-

nek. Népdalcsokorral

jelentkezik a lippei művelődési ház zene-

kara. Az ünnepi rendez-

vényen a zimándi köz-

közi magyar, valamint a lippei német

táncegyüttes is fellép.



A Ciocirliának százezrek tapsoltak...

VILÁGOTJÁRT EGYÜTTES ARADON

A jövő vasárnap városunkban vendégszereplő Ciocirliá folklor együttes hírneve már rég túljutott az ország határain. A társulat fiatalos lendülettel, munkabírással, kulturális-nevelő hatással az előadások, turnék, vendégszereplések száma igazolja. Az országban több mint 6000 előadást rendeztek, több mint 600 000 néző tekintette meg a színpompás műsorszámokat.

Tizenhárom turné az ország határain túl. Amerika, Európa, Ázsia közönsége tapsolt a román művészeknek, akik az Olt-ment, suceavai, havasvidéki, banáti, munteniai népszokások, jellegzetes táncok és énekek segítségével hozták meg három kontinent.

Aradon, a CFR stadionban szabadtéri előadás keretében mutatják be a 22. évad Te cîntăm, străvechi pămînt című folklórösszeállítását.

Szeptember 14-én, vasárnap este 8 órai kezdettel olyan híres népdalénekesek lépnek fel mint Aurelia Fătu-Răduț, érdemes művész, Ion Cristoreanu, Maria Ciobanu és mások.

A világsíkernek örvendő együttest szeretettel várja az aradi közönség.

SZ. G.

Tájékoztató

Derűre ború

Köszöntő

A derült ború követte, a szó átvitt értelmében. Vasárnap a televízió „Névtelen csillag” műsorának tehetségkutató válogató-versenyén közel száz teenager győzött meg s tapasztalta saját bőrén, hogy a könnyűzene nem is olyan könnyű. Ahhoz, hogy valaki istóként szelje át a könnyűzene égboltját, nem elég csak énekelni tudni. Ehhez még sok minden szükséges. Elsősorban az énekes a szavak mestere kell hogy legyen.

Sok városban jártam, ezer és ezer fiatal hallgattam meg. Általános tapasztalat, hogy a fiatalok nagyrésze nincs kellőképpen felkészülve. Szerintem megengedhetően az, hogy elvágják a középiskolát és nem tudnak egy verset elmondani. Pedig a zene és a vers elválaszthatatlan egymástól — mondotta a többi között Sorin Grigorescu, a szüri taja.

Nem mondjuk, a jelentkezők között voltak tehetségesek is, akik résztvesznek a televízió művészi versenyén. Hogy kik azok nem mondjuk meg. Legyünk stílszerűek. Egyelőre maradjanak „névtelen csillagok”.

Jó volt az ötlet

Nagy sikerrel zárult a vasárnap megtartott első könyvháttérnyitási vásár. Sokszerezték fel és éreztek jól magukat. Emellett tanuskodik az is, hogy több, mint 8000 üveg sör, 2000 üveg hűsítő italt, 11 000 militeit és 100 kilo halat adtak el.

Várjuk a folytatást!

Nincs hiány a burgonyael-látásban. Tegnapi újabb nagymennyiségű szállítmány érkezett a Zöldség- és Gyümölcs-értékesítő vállalat egységeiből. Előreláthatólag a télen sem lesz fennakadás. A vállalat egy küldött-csoportja holnap indul Szében, Brassó, Hargita, Kovasza megyékbe, hogy átvessék a leszerződött krump-limennyiséget.

Új egészségügyi készülékek

Tovább korszerűsítik a muni-cipiumi és a megyei egészségvédelmi hálózatot, új korszerű felszereléseket állítanak a lakosság szolgálá-tába. A napokban több mint egy-millió lej értékű egészségügyi ké-szülék érkezett, amelyekből a me-gye nagyobb körzeteibe is küld-tek, így Szentannára egy fogászati-rendelő berendezést. Arad külön-böző kórházában helyezik el a többi berendezést, és pedig egy e-lektrokardiográf, egy mikrofo-fonix készüléket, tíz inkubátort és egyebeket.

Ekotechnika '69

Ma és holnap a Jelenkori e-ko-technika Arad '69" keretében újabb előadásokra illetve szimpo-zionokra kerül sor. Ma, a Kész-ruhagyárban „Új technológiai fo-lyamatok a konfekció iparban”, holnap a termelés tudományos megszervezésével foglalkozó ka-binet rendezésében „Korszerű-módszerek a vállalatok vezetésé-ben” című szimpozion hangzik el, amelyen igazgatók, főmérnökök, különböző termelőegységek ve-zetői vesznek részt.

Mindössze egy hét választ el bennünket városunk sportéleté-nek nagy eseményétől, a szeptember 17-én sorra kerülő UTA—Varsói Légia labdarugó-mérkőzéstől. A tolakodás elkerülése végett már tegnap megkezdtek a belépőjegyek árúását az UTA Postá-varul utcai ügyosztosánál. A jegyek ára: lelátó — 27 lej, állólé — 17 lej, egyetemistáknak — 13 lej. Az UTA közli, hogy erre a mérkőzésre érvényet veszti mindenfajta ingyenes belépő és igazolvány!

Nyílnak a must-csárdák

Megkezdődött a szüret. Telnek a putnyok, csorog az édes nedű. És ilyenkor nyílnak a must-csárdák, ahol az izletes falatok mellé nem bort, sör, hanem mustot szolgál-nak fel. Ma, a marosparti Izvorul Rece kerkhelyiség mellett nyitja meg kapuját az első must-csárda. Mire megkezdődik a szüret dan-dárja, akkorára — a jövő hét ele-jére — elkészülnek a Zárandul és a Caraimanul must-csárdák is.

Méhészek, figyelme!

A szorgalom jelképe, a méhek lassan kifogynak a munkából. Mar csak itt-ott akad egy-egy virág. Nincs mit gyűjteni, így hát meg-pihennek. Hogy milyen nyugodt lesz ez a pihenés, az a méhcsalád tulajdonosoktól is függ. A hiányos kelleket pótolhatják a méhészek megyei szövetségénél, ahova nagy mennyiségű felszerelés érkezett: vízszintes és emeletes kaptárak, műanyag lépketerek, bódókák, a betegségek leküzdésére és megelő-zésére szolgáló gyógyszerek, bio-stimulátorok stb.

200 000 kiló gyógynövény

Megyénk lakói eddig több, mint 200 000 kiló gyógynö-venyt gyűjtöttek és adták át a fogászati szövetkezeteknek. Jelenleg a csipekbogyó, a gesz-tenye és a boroka-bogyó gyűj-tése folyik. Az időjárás igen kedvező a cickafarkoknak, a-melynek gyűjtését szintén megkezdtek. A legnagyobb mennyiségű gyógynövényt a macsaiak, ottlakaik, zerdieik, gyulavarsandik, kisjenőiek stb. gyűjtötték.

Hétfőn a bukaresti Orvosi Fa-kultás nagy előadotermében meg-kezdte munkáját „A Balkáni Or-vostudományi Szövetség Napjai”. Nam második ülészaka, amelyet a Balkáni Orvostudományi Szövetség rendezett az Orvostudományi Ku-tatások és Kulturális Cserék Nem-zetközi Egyesületével együttmü-ködéskben.

Temesvári testvérilapunk, a Szabad Szó huszonöt éves.

Negyedszázaddal ezelőtt jelent meg, közvetlenül a felszabadulás után. Neve — szimbólum. Újság, melyen keresztül eljutott a SZABAD SZÓ Temes megye magyar nyelvű dolgozóhoz.

Az elmúlt huszonöt évben a Szabad Szó, a Temes megyei párt-bizottság és a megyei néptanács lapja, következetesen betöltötte a párttól kapott felelősségteljes hi-vatását, nap mint nap harcolt — az írott szó erejével — az RKP politikájának valóra váltásáért, a szocialista humanizmusért. Sikeresen mozgósítja a néptömegeket, te-vekenységében a kommunista saj-tó lenini elve vezérli: kollektív szervező, propagandista és agitá-tor.

Testvérilapunk megjelenésének 25. évfordulója alkalmából a Vörös Lobogó melegen üdvözi a Szabad Szó szerkesztőjének munkakö-zösségét, a lap levelezőit, külmün-katársait. Azt kívánjuk, emeljük tovább lapjuk publicisztikai szín-vonalát, nőjőn olvasóik, előfö-tyők száma, munkálkodjanak mi-nél sikeresebben azoknak a nagy-szerű feladatoknak a teljesítéséért, melyeket a párt X. kongresszusa jelölt meg a sajtó számára.

Rádió

Kedd, szeptember 9.

BUKAREST I.

5.05—9.30 Reggeli zenés műsor. 9.30 Kulturális atlasz. 10.03 Zenés variété. 12 Betty Curtis és Lenv Escudero énekel. 12.25 Ót perc tudomány. 13.10 Zenés naazán. 14.30 Bulgáriai utijegyzetek. 15.30 A hét zeneszerzője: Schubert V. szimfóniája. 16.20 Sergiu Mala gamba zenekara játszik. 17.05 Fiataloknak. 18.30 Közkezdély me-lődiák. 19.20 Zenebaratoknak. 20.35 Magások. figyelem! 21.20 Slagerparádé. 22.20 Esti hangver-seny. 0.03-tól éjszakai esztrádmü-sor.

BUKAREST II.

6.10 Reggeli variété. 8.25 Dan Constantinescu műveiből. 9.45 Részletek Flotow Martha c. operá-jából. 11.25 Kulturális figyelem. 13. Déli hangverseny. 13.30 Aszo-nyok félórja 15 Ót perc tud-mány. 17 Könnvize. 18.10 Bol-gár könnvize. 18.27 Zenés va-riété. 21.20 Művészek a mikrofon előtt. 22.20 Rádiószínház. 24 Brahms-művek.

A BUKARESTI RÁDIO MAGYAR NYELVŰ ADÁSA

Reggel 7.30—7.45-ig a 261 330 és 390 méteres hullámhosszon va-lamint délután 16—16.15-ig a 261. 330 és 397 méteres hullámho-szon és este 18.45—19-ig a 261 és 330 méteres hullámhosszon beszámol az ország és a nagyvilág esemé-nyeiről.

A MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIO MŰSORABÓL

(Magyar nyelven) 13—13.30 Lap-szemle. Bántó Gábor és neje zene-kara muzsikál. Szemaför. 16.15—17 Hírek. Szórakoztató zene. Hu-moristák társaságában: Hasek: Szejk. 17—18 (Román nyelven) Hírek. Pascal Bentoiu: Hangver-seny nyitány. Tájak és emberek: régi képeslap. A mikrofon előtt Oulila Márcuț és Petre Săbădeanu.

A KOLOZSVÁRI RÁDIO MŰSORABÓL

(Román nyelven) 15 Hangos híradó. 15.10 A kívánság hullámhossz-szán. 15.35 Gazdasági rádióanket. (Magyar nyelven) 18 Hangos híra-dó. 18.10 Vidám muzsika. 18.30 I-pari híradó.

Filmek

MURESUL: Egy őszi nap (10, 12, 16, 18, 20).

STUDIO: A föld alatt (11, 16, 17, 19, 21).

VICTORIA: Farkasok közt véd-telen (11, 14, 16, 18, 20).

IFJUSÁGI: A svéd király (11), Van Ryan ezredes vonata (15, 30, 18, kedvező idő esetén 20.30-kor a kerkhelyiségben).

PROGRESUL (Ujarad): Üzlet a fűtőcan (18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Beckel (17, 20).

MIKELAKA: Kezdődik a vihar (19).

CFR (Grădiște): Agglegény pen-zió (17, 19).

VIDEIK MOZIK MŰSORA:

PESKA: Az elátkozott hegy bölcsé.

LIPPA: A colt árnyékában.

BOROSJENŐ: Az éjszaka az álmoké.

KISJENŐ: Saját pályán.

SENZANTANA: Szerelmesek pa-radicsomja.

RADNA: Heidi.

NAGYILAK: Zsenya, Zsenyicska és Katyusa. A vad Kurdisztánon át.

büntett.

VILÁGOS: Az ítélet.

PANKOTA: A tábornagné.

VINGA: Véres karácsony.

BOROSJENŐ: Heroin.

KÖRÖSBÖKENY: Jónapot gróf-nő.

Folytatások az első oldalról

Elveszett egy technikus

Következtetés helyett

Kiss László valóban nem ment rt azt hitte, ugyse hallgatják g. A vezetőség mar-már azon állásponton volt, hogy elbo-jtja.

A fiatal technikus azon gondol-lik, hogy otthagya faluját. Fö-legesnek érzi magát. Dolgozni ar.

Olyan jól áll a nagyratrosi mtsz-zogazdasági szakember dolga-s, hogy „parlagon” hagyhatja a fiatal szakemberét? És éppen ron, dologidőben, amikor az retlen mérnök is betegszaba-don van? Honnan származik a rejtés? Miért megkövetelése s Lászlónak, hogy ugyse hall-ják meg?

Így mondták róla, túlságosan gy a szája, hogy bírálatokkal dte, s egy tizenkilenc éves fi-lának jobban illene hallgatni.

rt ugymond — a lehatott fejet i vágja le a kard” (!!!).

Ism akarom Kiss Lacit, a kis-kat védeni. Nagyönis hibásnak om, mert képtelen volt igaz-mellett állni, visszahúzódott,

megengedte, hogy keresztülnezzek rajta, semmibe vegyék.

Es az mtsz vezetősége, elnöke, a pártiszervezet titkára nem hibásk? Ha látták, hogy saját erejéből nem tud talpraállni, nem kellett volna támogatniok? Konkrét feladattal megbizni és akkor felelősségre von-

A sikerek alapja

zedése és cséplése is kielégítő ütemben halad. Szép termésre számít a gazdaság ezen a téren is. Ed-dig a 4 hektárról mintegy 4 000 kiló mag folyt a zsákokba.

A betakarítással egyidőben a jövő évi termésre is gondolnak. Szántanak, s talajelőkészítő mun-kákat is végeznek. Igyekeznek, mert tudatában vannak annak, hogy a bőséges termés egyik fon-tos tényezője a jó magágy bizto-sítása. Ezt a tanulságot a múlt év hibáiból szűrték le, amikor is nem megfelelő talajba vetettek. Így a növények lassan fejlődtek, gyen-gén mentek a télnek. Ezért nem teljesítették meg az előírányzott hektárhozamatot sem.

Idén 375 hektár buza és 40 hek-tár árpa vetését irányozták elő.

ni, ha rosszul dolgozott? Igaz, fi-atál, nem nagy a tapasztalata. De éppen ezért nem lehet azt rábí-zni, hogy „csinálni te is valamit”.

A képzett szakember hiányával küzdő mtsz-ben tehát, paplron, létezik egy technikus. Létezését munkájával — egyelőre — nem bizonyította. Pedig akarja, s a nagyratrosi mtsz-re is bőven rá-terne.

— a jó szervezés

A szükséges vetőmagvakat ki-rustálva tárolták. Az igaz, hogy a megyei magvizsgáló laboratórium-ól még nem kapták meg a kis-erő leveleket, de biznak a magok jó minőségében. Most már a gepesi-ökön a sor, hogy bizonyítsanak. Mert az jó munkájuk is hozzájárul a jó terméshez. Eddig több, mint 15 hektáron végeztek vető-szántást, de még a java része hát-ra van. Ha úgy dolgoznak, mint a tavaszi vetés és a nyári betakarí-tás idején — amikor több erőgép állt, mint dolgozott — akkor bizony lesznek még zökkenők. A kürtösi Gépe-ítő Vállalatnak több segit-séget kellene nyújtania ennek a termelőszövetkezetnek. A probé-mákat ne telefonon rendezzék, hanem a helyszínen oldják meg.

Az Arad megyei Építő - Szerelő Vállalat

Dobrogeanu Ghenea utca 14 szám

beiskoláz

általános iskolát végzett, 18 évesnél fiatalabb ifjakat az Arad megyei néptanács Iskolacsoportja mellett működő ÉPÍTÉSZETI SZAKISKOLÁBAN való szakképesítés céljából, az alábbi mesterségekben:

építőköművesek, ácsok, betonozók, szobafestők, -mázolók

A jelentkezők részére 1969 szeptember 20 és 30 között a szakiskolákban felvételi vizsgát tartanak.

Az érdekeltek szeptember 19-ig a szakiskolában (Vörös Had-sereg utja 39 szám) vagy az Építő-Szerelő Vállalat székelyén (Dobrogeanu Ghenea utca 14 szám) nyújthatják be az alábbi ok-mányokat:

- születési bizonyítvány (eredeti és másolat)
- nyolc osztály elvégzéséről szóló bizonyítvány
- orvosi bizonyítvány

Az iskola időtartama 2 év. A végzetettek az aradi Építő-Szerelő Vállalatnál helyezik el a választott szakmában.

Az iskoláztatás ideje alatt a tanulók ingyenes internátusban, kántinban, egyenruhában részesülnek és pénzben megkapják az állami juttatások és a 981/1967 számú Minisztertanács Határozat értelmében nekik járó összegek közötti különbözetet.

(589)

Az Aradi IVACOOP

Bodrogi ut 2. szám, telefon 23-10.

ELADÁSRA AJÁNL MÉHCSALÁDOKAT

a szükséges méhészeti felszereléssel.

A vételárát öt év alatt mézben lehet kicigyenlíteni.

(583)

Sport híradó

Halló, Arad?

GYARMATH JÁNOS bukaresti távbeszélő-jelentése.

Romania VIII. nemzetközi birkózóbajnokságán kitűnően szerepeltek versenyzőink: 14 bajnoki aranyérmet szereztek. A nemzetközi bajnokságon világhírű jugoszláv, görög, magyar, bolgár, keletnémet, finn, csehszlovák, svájci, olasz és lengyel birkózók is részt vettek. Versenyzőink felkészültségére jellemző, hogy ebben a rangos nemzetközi mezőnyben is kitűnően megállták helyüket.

Kötőfogásban Berceanu Gheorghe, Stoiciu Gheorghe, Popescu Simion, Stroe Petre, Fodorpatki László, Martinescu Nicolae és Pavel Nicolae nyert aranyérmet.

Szabadfogásban birkózásban Cernău, Coman, Albu, Ambrus Lajos, Iorga Vasile, Balogh Antal és Mind nyert bajnokságot hazánk versenyzői közül.

A vendégbirkózók csak 6 aranyérmet nyertek. A nemzetközi bajnokságon megjelent külföldi és hazai szakemberek véleménye szerint az összehasznált technikai színvonal ma magas volt, a birkózók igyekeztek aktív versenyzéssel pontot vagy pontokat szerezni. A Bukaresti Dinamo sportcsarnokában megjelent nagyszámú közönség látványos birkózásnak taposhatott.

Öngóllal veszett a bajnoksapat

Jiul—UTA 1:0 (1:0)

(Kiküldött munkatársunk, PUSKEL PÉTER beszámolója).

Több száz aradi szurkoló kísértte el kedvenceit Petrozsényba. A mérkőzés előtt ideges hangulat uralkodott a textiltárgyi üzletben. Pozsonyi izomhúzóda összeállítási gondok elé állította az UTA-t. Dumitrescu edző Letetert jelölte ki a középpályára. Az aradi csapat veteránja már több ízben sikerrel állt helyt ebben a szerepkörben is. Brindescu is hátravontan játszott.

A hét végén nagy esőzések voltak Petrozsényban és az amugvis rossztalajú pálya nagyon megnehezítette a labdakezelést.

Egy néző meg is jegyezte a mérkőzés előtt: Jó csapat az UTA, de ezen a pályán nem fog győzni.

Fergeteges hazai rohamokkal indult a játék. Már a második percben veszélyes helyzet alakult ki az aradi kapu előtt. Bíró szabálytalanságot szabott Libardit, a szabadrugást Sandu a kapu mellé helyezte. A 10. percben Kotormány bombázott kapu mellé. Egy perccel később Letetter rosszul szabadtolt fel, a labda Peronescuhoz került, majd újból Kotormány lövése hozta lázba a hazai közönséget. Nagy volt a Jiul nyomaszt.

Lassan a textiltárgyiak is lábrakaptak. Axente jól irányított, többször szöktette Simat, és a szelőségek volt is néhány szép elfutása. A 16. percben beadását Domide

Petrozsényi Jiul stadion, 6000 néző. Vezető: Pădureanu Victor (Bukarest), Limona Gheorghe (Bukarest), Topan Vasile (Kolozsvár). Csapatok: JIUL: Stan — Stocker — Georgescu, Georgevici, Mihai — Sandu, Popa (Tonca) — Peronescu, Kotormányi, Libardi, Naidin (Achim). UTA: Gornea — Bíró, Bakos, Letetter, Broszovszky — Axente, Petescu, Brindescu — Sima, Domide, Regep (a 65. perctől Schiopu).

Góllövők: Letetter (a 37. percben, öngól). Szóletarany: 7:4.

ritkán látott csukafejessel küldte a bal kapu felé. Ellentámadásból született meg a Jiul góltörője. Sandu 25 méteres lövése a menteni akaró Letetteren irányt változtatott és a labda, a meglesett Gornea felett a hálóba hullt. 37. perc: A gól után elszabadult a pokol a lelátókon. Röpködtek a megjegyzések. Egy epés szurkoló szerint: „Lalnak félór-májva van nálunk”. Pedig Letetter nem tehet a gólról!

A félidő vége előtt két óriási egyenlítősi alkalmat szalasztott el az UTA. Axente átjárt a védőjét, beadását Domide fejele kapura, de Stan szögletre mentett. A sarokrugást Regep ilyet az egyedül hagyott Axentehez, de Stan újra a kapu fölé tolt a kapósővest.

Félidőben a textiltárgyi játékosok fogadkoztak: mindent megtesznek az egyenlítésért.

Fordulás után néhány percig az UTA támadott. Látszott, a fiúk nagyon akartak. Petescu tette próbára Stant, majd Domide lött kö-

zelről kapura. A 49. percben egy szögletkorongnál Gornea a labda alá futott és Naidin fejését Bíró a gólvonalról merte. Szerencsénk volt!

Néhány perccel később Libardi bombalövése a kapufán csattant. Az UTA besorult. A 73. percben Georgescu letaglózta Schioput és a játékezőt kiállította a magáról megfigyelte játékos. A hazaiak tíz emberrel is tartani tudták az eredményt.

A játék képe alapján a Jiul egyenlítősi megértemmel. De kis szerencsével az UTA pontot hozhatott volna Petrozsényból.

A hazai csapatból Stan kapus. Libardi és Kotormányi játszott kiemelkedően.

Az UTA-ban nagyon érződött Pozsonyi hiánya. Letetter nehezképpen mozgott a mélytalajú pályán. Kotormányi többször is átjárt szabadrugást. Broszovszky sokat dolgozott, gyakran húzódott középre és így Peronescu szabadon vezethette fel a labdát. Bakos és Brindescu hasznosan játszott. Petescu és Axente volt a csapat legjobbjai. Domide a Góliát-termetű Stocker fogta. Így is többször fejele kapura. A Regep helyére beállt Schiopu alig jutott labdához. Sima a második félidőben elfáradt. Gornea jól védett, a gólról nem tehet.

Pădureanu Victor játékezővel egyetlen hibája, hogy két perccel hamarabb futta le a mérkőzést.

A tartalékcsoapatok találkozója Lónyán játszottak le. Végeredmény: Jiul—UTA 0:0. Jucák edző fiait a következő összeállításban játszották: Bătrina — Kiss, Bodea, Gottlieb, Czákó II. — Tusa, Pecican, Ghirlea — Atodiresi, Dumitrescu, Nagy (Vasag).

Az első győzelem

CFR—Rimnicul Vilceai Chimia 2:0 (1:0)

CFR stadion, 300 néző. Vezető: Patkós István — Erdős Gyula, Pop Aurel (Nagyvárad). Csapatok: CFR: Wesser — Cotoarcă, Bermózer, Kukla, Ciubanu — Curt, Damian — Mihoc, Gyenge (a 72. perctől Körösi), Vlad, Czákó I. CHIMIA: Sandu — Motrescu, Lungu, Sirbu, Petrică — Gheorghe, Radu — Toma (a 31. perctől Tifirel), Căsușu, Ionescu, Drăgușin. Góllövők: Damian (11. perc) és Mihoc (65. perc). Szóletarany: 12:10 (5:3).

Sokatig érten indult a találkozó. A 10. percben Gyenge József hatalmas, huszméteres bombája a jobb kapu belsejéig pattant vissza a mezőnybe, majd egy perc múlva a vasutasok megszerezték a vezetést. Cotoarcă jobb oldali beadását Damian elegáns mozdulattal helyezte az alsó sarokba: 1:0.

A nyomasztó hazai mezőnyfőlény csak nagyrítán törték meg a Chimia ellentámadásai. A CFR rohamai azonban nem voltak elegendőek a győzelemhez. A CFR elleni támadások befejezése sehogyan sem akart sikerülni. Gyenge és Vlad (két alkalommal is) elpusztította a kinalkozó lehetőségeket.

A vasutascsatárok teheségtelensége látva a vendégcsapat egyenlítősi és veszélyesebben támadott. Néhány alkalommal csak a szerencse és Bermózerék önfeláldozó közbeavatkozása mentette meg Wesser kapuját a góltól.

A második 45 percben kiegyenlített a küzdelem, de nagyot esett a játék színvonal. A sok rossz átadás, pontatlan kapu nyolcán győzött, és végeredményben a 3. helyen végzett.

A Vári Kupa döntőjét a Sportiskola és az UTA játszotta. A sportiskolások lányok jól kombináltak és végig kezükből tartották a találkozó irányítását. Ez feldegesztette a textiltárgyi játékosokat, akik hibát hibára halmoztak. A játék eldurvult, a játékezők kénytelenek voltak több játékos is kiállítani. Az utolsó percben.

A CFR csatárok magasan kapu elé jelt labdáit könnyűszerrel semlegesítették az ellenfél védői. Így a vasutas játékosok előtt csak véletlenszerűen adódtak gólhelyzetek. A 65. percben Mihoc — kapu előtti kavargásban — bebiztosította csapatát a győzelem. A második félidőben nem játszott alárendelt szerepet a Chimia, Balszölő sokszor „megkavarta” a CFR védelmét. De a vilceai csatárok erejéből

Európai sportrepülőtúra

A Nemzetközi Repülőszövetség rendezésében a napokban került sor az 1969. évi Európa Turára Vasárnap, szeptember 7-én a hazánk területén átvonuló szakasz utolsó állomását Aradon szállták le a gépek.

Kellemes időben már kora reggel sok sportkedvelő gyűlt össze az aradi nemzetközi repülőtéren, hogy tanúja legyen a nem mindennapi sporteseménynek.

Egy óra tájban szállt le a Szebenből indult csoport első gépe, ledézeten az Osztrák Repülőszövetség elnökével, valamint a vendégek részt vevő Grace Harris sportpilotó világbajnoknővel, aki az első női pilóta volt, aki átrepült az Atlanti óceán egy kétfutóron át.

Röviddel később egymás után szinte perceként érkeztek a különböző típusú sportgépek, összesen 59-en, több mint 5 ország képviselőivel.

A hazánk színeit képviselő Manolache a 16. helyet foglalta el, 899 ponttal. Calotă pedig a 18. helyen végzett 886 ponttal.

NIEDERMAYER GYÖRGY

O. K.

Kézilabda

Befejeződtek a Nyári Kupa küzdelmei, Vasárnap délelőtt játszottak le az utolsó mérkőzéseket.

VÖRÖS TRIKÓ — CONFECTIA 21:12 (13:6). A Vörös Trikó könyvnyerő győzött, és végeredményben a 3. helyen végzett.

A Vári Kupa döntőjét a Sportiskola és az UTA játszotta. A sportiskolások lányok jól kombináltak és végig kezükből tartották a találkozó irányítását. Ez feldegesztette a textiltárgyi játékosokat, akik hibát hibára halmoztak. A játék eldurvult, a játékezők kénytelenek voltak több játékos is kiállítani. Az utolsó percben.

9:7-es mérkőzésállásnál. Pantazescu edző lehvitta a pályáról csapatát. Így akarta kifejezni tiltakozását a bírói döntések ellen. Reméljük, az MTST kézilabda-bizottsága nem hagyja szó nélkül a sportszerűtlen textiltárgyi játékosok és a magáról megfigyelte edző viselkedését.

SPORTISKOLA — UTA 9:7 (4:2). Szilbercz Béla edző csapata megérdemelten jutott a kupa birtokába.

Barátságos találkozók: Gloria — Resicai CSM 22:24 (12:14). M. B.

Kosárlabda

FORESTA — TEMESVÁRI UNIVERSITATEA 30:51 (10:25). A Románia Kupaét vívott mérkőzésen a Foresta végig alárendelt szerepet játszott. A felkészületlenül pályára lépő butorgvári lányok egy pillanatra sem voltak egyenlő ellenfelei a jobb játékerőt képviselő egyetemista csapatnak. A vendégek már az első percekben elhúztak és a mérkőzés végéig több mint 20 pontra növelték előnyüket. A találkozó már az utolsó percekben a marosvásárhelyi játékosok kezébe került. A közönség együttes kezdett jobban és a 24. percben

selejt egyetemista csapatnak. A vendégek már az első percekben elhúztak és a mérkőzés végéig több mint 20 pontra növelték előnyüket. A találkozó már az utolsó percekben a marosvásárhelyi játékosok kezébe került. A közönség együttes kezdett jobban és a 24. percben

Temesvári CFR—Vagonul 1:0 (1:0)

Ahogy Schweininger látta

A csapat hazatérése után Schweininger Péter, a Vagonul veterán fedezetjátékosa számolt be a mérkőzésről. Hangjában felhaborodás izzott.

— Ilvesznit még életemben nem láttam!

— Miért, mi történt Temesváron?

— Az első félidőben a CFR játszott jobban. Mindentől kezdve lendülettel kezdett, már az első 10–15 percben be akarta biztosítani győzelmét. Nem sikerült, lelassítottuk a játékot és veszélyes ellentámadásokat vezettünk. Egy alkalommal Mertes a kapufát találta el. A craiovi játékezőt igyekezett lefékezni bennünket, szántalan akciókat futta le lesállítás címén.

— Hogy kapták a gólt?

— A 41. percben Kovács tört be a tizenhatosunkra, összecsapott Poppal, a temesvári balszölő elcsúszott és Serebănescu játékezőt szerintem elhamarkodottan —

zenegvest itélt ellenünk. A mérkőzés előtt elhatároztuk, hogy bármi is történjen a pályán, nem fogunk tiltakozni a bírói döntések ellen. Most már tudom, rosszul tettük. A büntetőt egyébként Gutuly értékesítette. Rosszul lötte, Gherghel megfoghatta volna.

— Még hátra volt egy félidő.

— A második játékrészben tartós fölényt harcoltunk ki, a 6. ezer főnyi közönség elélegzettségű visszafogva figyelte a találkozót. A levegőben lógott a kiegyenlítő gól.

A mi erőnlétünk jobb volt. Sajnos, csatársorunk ezután is gőleptelennek bizonyult.

— És mi van az, amire azt mondták, hogy „ilyet még nem láttam”?

— A 80. percben az egyik temesvári védő megfogta a labdát a tizenhatoson belül. A játékező büntetőt itélt, a labdát már letették a tizenegyes pontra, amikor a CFR játékosok — elükön Manolacheval — körüllopták a bíró, lökdözték, ribázták, hogy érvénytelenítse döntését. A játékező megijedt és tizenegyes helyett — 13 méterről — közvetlen szabadrugást itélt! Ilyen nyilvánvaló bírói tévedést még nem láttam hosszú játékos-pályafutásom alatt. Hiába tiltakoztunk, a bíró hajthatatlan maradt. Manolache nevetett! Mi hállessu legurította a labdát Stănoae elé, ráugrta, visszapatant az egyik védőre és Corpas 5 méterről az oldalról találta el. Sajnos, csak ez az egy tiszta gólhelyzetünk volt az egész mérkőzés alatt.



— Milyen összeállításban játszottok?

— Gherghel — Corpas, Pop Mihail, Mihăilescu — Sfirlogea, Mihai, Schweininger — Stănoae, Mertes, Macavei (Barbu). A játék színvonalát alacsony volt. Nincs egy Dembrowski féle góllövő csatárunk.

— Mi van Ottóval?

— Nem jár az edzésekre. Se hozzánk, se az UTA-hoz. Egy hírlík, sérült. Az UTA-ban már nem akar játszani, hozzánk pedig nem tud visszajönni. Jelenleg 13 labdarúgóból áll játékoskeretünk. Dvornjakot a klub felügyeltette egy évre, mert nem akart elutazni Brádra, a Hunyadi Metalul elleni mérkőzésre. Pedig nagyon könnyen megnyerhetnénk a bajnokságot...

(—)

Románia Kupa

Gloria—Dévai Mureșul 1:0 (1:0)

Vasárnap újabb kupamérkőzéseket játszottak. A megyei bajnokságban szereplő Glorianak ismét C-osztályú együttesrel kellett megküzdenie. A közönség együttes kezdett jobban és a 24. percben

Bostina révén gólt ért el. A tolvábbiakban a dévai együttes minden igyekezete eredménytelen maradt. A Gloria immár a második C-osztályú együttest győzte le Románia Kupa küzdelmei során.

RÖVIDEN

★ Az ausztriai Klagenfurtban sor került a női evezős Európa-bajnokság döntőjére. A román versenyzők egy ezüstérmet, egy bronzot, egy negyedik és két hatodik helyet szereztek.

★ Forest Hillsben több mint 10 000 néző előtt játszottak le a női egyes döntőjét. Az ausztriai Margaret Court 50 perc alatt 6:2, 6:2 arányban legyőzte Nancy Richeyt (USA).

A nagy érdeklődéssel várt férfi egyes döntőjében két ausztrali profissionista játékos, Rod Laver és Tony Roche kerül egymással szembe. Az elődöntőben Laver 8:6, 6:3, 14:12 arányban nyert az amerikai Arthur Asheval szemben, míg Roche csaknem négy órán át tartó játék után 3:6, 6:4, 4:6, 6:3, 8:6 arányban győzte le honfitársát, John Newcombet.

★ A fővárosi Dinamo uszodában befejeződött a nemzetközi uszár- és vízilabda dinamovai, a vízilabda tornát a Dinamo (NDK) nyerte meg.

pronosport

A 36. játékhet telitalálatos szelvénye:

1. Steaua—B. Dinamo 2
2. Rapid—Steagul roșu (törölve)
3. Farul—Petrolul 1
4. Kolozsv. — FC Argeș x
5. Crișul—CFR 1
6. ASA—Craiovi U. 1
7. Jiul—UTA 1
8. Băkoi Dinamo—Politehnica 1
9. Sv. Chimia—Portul 1
10. Tîrg. Metalul—Br. Progresul 1
11. Nagyb. Min.—Nagyv. Ol. x
12. Tem. CFR—Vagonul 1
13. Kudzsir—Ripensia 1

A Rapid — Steagul roșu mérkőzést szombaton játszották. Az új Pronosport szabályzat szerint minden szelvény helyes tippet kap.

Az oldalt szerkesztette:
OROSZHEGYI KÁROLY

Labdarúgó-bajnokságok

A osztály

EZ VOLT

Szombaton: Rapid—Steagul roșu 2:0 (0:0). Vasárnap: Băkoi Dinamo—Politehnica 1:0 (0:0). Kolozsvári Universitatea—FC Argeș 1:1 (0:1). Farul—Petrolul 2:1 (0:0). Steaua—Bukaresti Dinamo 2:3 (0:2). Crișul—Kolozsvári CFR 4:1 (3:0). ASA—Craiovi Universitatea 2:0 (1:0). Jiul—UTA 1:0 (1:0).

EZ VAN

Bukaresti Dinamo	4	3	0	1	11: 6	6
Aradi UT	4	3	0	1	7: 3	6
Kolozsvári Universitatea	4	2	2	0	5: 2	6
Petrozsényi Jiul	4	3	0	1	6: 6	6
Bukaresti Rapid	3	2	1	0	5: 1	5
Fotbal Club Argeș	4	2	1	1	10: 6	5
Craiovi Universitatea	4	2	1	1	7: 4	5
Băkoi Dinamo	4	2	0	2	6: 4	4
Konstancai Farul	4	2	0	2	4: 8	4
Ploiești Petrolul	2	1	0	1	2: 2	2
Bukaresti Steaua	3	1	0	2	7: 8	2
Marosvásárhelyi ASA	4	1	0	3	3: 5	2
Kolozsvári CFR	4	1	0	3	5: 9	2
Brassói Steagul roșu	4	1	0	3	3: 7	2
Nagyvárad Csișul	4	1	0	3	6: 11	2
fasisi Politehnica	4	0	1	3	0: 5	1

EZ LESZ (szeptember 13, szombat)

Steaua—ASA, FC Argeș—Jiul, UTA—Rapid. CFR—Politehnica, Craiovi Universitatea—Băkoi Dinamo, Steagul roșu—Bukaresti Dinamo. Csișul—Farul, Petrolul—Kolozsvári Universitatea.

B osztály

EZ VOLT

Resicai CSM—Hunyadi Metalul 3:0 (1:0). Szebeni CSM—Aninai Minerul 1:0 (0:0). Szatmári Olimpia—Gáz metán 2:0 (2:0). Aradi CFR—Rimnicul Vilceai Chimia 2:0 (1:0). Nagybányai Minerul—Nagyvárad Olimpia 0:0. Temesvári CFR—Vagonul 1:0 (1:0). Electroputere—Turnu Severini Metalul 1:0 (0:0). Kudzsiri Metalurgistul—Ripensia 2:1 (1:0).

EZ VAN

Electroputere	4	3	0	1	3: 2	6
Resicai CSM	4	2	1	1	7: 3	5
Vagonul	4	2	1	1	5: 2	5
Szebeni CSM	4	2	1	1	4: 2	5
Temesvári CFR	4	2	1	1	5: 4	5
Hunyadi Metalul	4	2	1	1	3: 4	5
Aninai Minerul	4	2	0	2	8: 5	4
Gáz metán	4	2	0	2	4: 3	4
Ripensia	4	2	0	2	5: 6	4
Szatmári Olimpia	4	2	0	2	8: 9	4
Nagyvárad Olimpia	4	1	2	1	4: 5	4
Aradi CFR	4	1	1	2	4: 3	3
Nagybányai Minerul	4	1	1	2	2: 4	3
Metalurgistul	4	1	1	2	3: 5	3
Tr. Sev. Metalul	4	1	0	3	1: 4	2
Chimia	4	1	0	3	2: 6	2

EZ LESZ

Resicai CSM—Szebeni CSM, Ripensia—Turnu Severini Metalul, Kudzsiri Metalurgistul—Nagybányai Minerul, Hunyadi Metalul—Chimia, Szatmári Olimpia—Vagonul, Aradi CFR—Temesvári CFR, Aninai Minerul—Electroputere, Nagyvárad Olimpia—Gáz metán.

Megyei labdarúgó-bajnokság

A megyei bajnokságban vasárnap csokna fordulóra került sor. A mérkőzések egyike, a Gloria és a Borosjenői AS Victoria kupamérkőzést játszott. Az öt mérkőzésen 15 gól esett. Megjegyezzük még, hogy — amint az várható volt — a Szentannai Unirea csapatát kiázták a bajnokságból, miután következtesen nem jelent meg az idegenbeli találkozókon. (Az ellenes szerzett pontok érvénytelenek). A forduló legnagyobb gólarányú győzelmét a Libertatea. Cselédes edző együttese érte el, amely 4:0 arányban multa felül a Pécskai Progresul.

Részletes eredmények: TEBA—KISIRATOSI TÖREK-VES 1:0 (0:0). A listavezető Teba ezalkalommal a megszokottól

gyengébb játékot nyújtott, s bár a második félidőben végig megerített, a végén csupán 1:0-ra győzött. A kisiratosi együttes a második félidőben védekezésre rendezkedett be. A 79. percben azonban Nagy, a Teba jobbátvédője öt ütemben futott föl és cselezte ki az öt megtámadó Andót, s kapu elé ivelt labdáját Mácean a hálóba juttatta. A győztes csapat és a mezőny legjobb játékosai Nagy volt. Csapatösszeállítások: TEBA: Mészáros — Nagy, Kmetsch, Tóth Horváth — Mácean, Szabó (Stefánik) — Markstein, Papp, Zöldhegyi, Tindáu. TÖREK-VES: Godó — Sárai, Lévai, Púrdi, Andó — Szabó, Marican — Pelle, Bakos, Faragó, Vesa. A találkozót Oprita Ioan hibákkal tarkítva vezette.

BOROSJENŐI VICTORIA—HONCTOI UNIREA 3:0 (3:0). Góllövők: Ciucás (15. és 25. perc) és Nacu. Mérkőzésvezető: Bunacu Ioan.

LIBERTATEA — PECSKAI PROGRESUL 4:0 (2:0). A vendéglátó Libertatea már a 6. percben vezetéshöz jutott Tudose révén. Két perccel később Jidrea újabb gólt ért el. A második félidőben Szekeres lött gólt, a végeredményt pedig öngól révén érte el a Libertatea. A találkozó Avasilcái Nicolae (Lippa) vezette.

MEMZETKÖZI ÉLET

Románia Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége Hanoiba érkezett

Hétfő délután Hanoiba érkezett Románia Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, amely részt vesz Ho Si Minnek, a Vietnami Dolgozók Pártja KB Központi Bizottsága elnökének, Vietnam Demokratikus Köztársaság elnökének tiszteletére.

A küldöttségben a következő elvtársak vesznek részt: Io. Gheorghe Maurer, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a Minisztertanács elnöke, a küldöttség vezetője, Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára, Péterfi István, az RKP KB póttagja, az Államtanács alelnöke és Constantin Băbeanu, Románia hanoi nagykövete.

A Gia Lam repülőtérén a román küldöttséget a következő elvtársak fogadták: Fam Van Dong, a Vietnami Dolgozók Pártja KB Polibürojának tagja, a Minisztertanács elnöke, Le Duc Tho, a Vietnami Dolgozók Pártja KB Polibürojának tagja, Tran Danh Tuyen, a Vietnami Dolgozók Pártja KB póttagja, a Minisztertanács mellett működő iparügyi miniszter. Jelen volt Románia hanoi nagykövete és a nagykövetség több tagja. A repülőtérén katonai gárda tisztelegte. A román küldöttség vezetője fejezt hajtott Vietnam DK gyszállyal borított állami zászlója előtt és őszinte, mély részvételt fejezte ki Fam Van Dong miniszterelnöknek, azért a súlyos veszteségért, amely a vietnami népet H. Si Min elnök elhunytával érte.

Ünnepi gyűlés a Koreai NDK kikiáltásának 21. évfordu- lója alkalmából Phenjanban

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kikiáltásának 21. évfordulója alkalmából ünnepi gyűlést tartottak Phenjanban.

Részt vettek párt- és államvezetők, a felszabadítási harc számos résztvevője, dolgozók tömegszervezeti képviselői, tanácsok és tisztviselők, kulturális és művészeti személyiségek, újságírók. Jelen voltak a Phenjanban akkreditált diplomáciai testület képviselői, valamint külföldi küldöttségek.

Kim Ir. a Koreai NDK Miniszteri Kabinetjének első alelnöke jelentést terjesztett elő, s ebben hangsúlyozta, hogy a Koreai NDK megteremtése a koreai nép nagy forradalmi vívmánya, amelyet a nemzeti függetlenségért és a népi hatalomért vívott hosszú és ki- tartó harcban ért el. Miután az előadó számba vette a népi hatalom megszilárdítását, a vívott harc főbb szakaszait, rámutatott, hogy jelenleg a Koreai NDK szocialista államként virágzik és fej-

lődik, állandóan javítja a lakosság életkörülményeit. A 21 év alatt a párt és a kormány vezetésével minden területen jelentős sikereket értek el.

A továbbiakban Kim Ir. a dél-koreai nép hazafias harcától be- zvelt és rámutatott, hogy a dél-koreai helyzet megszüntetése érdekében elsősorban vissza kell vonni a megszálló csapatokat és egyesíteni kell a kettéosztott ha- zát. A Koreai Munkapárt, a kormány és a Koreai NDK egész népe nevében harci szolidaritást fejezte ki a dél-koreai hazafiakkal.

A Koreai NDK megteremtésé- nek 21. évfordulója alkalmából a Mansudé kongresszusi teremben fogadtak, s ezen részt vett a párt és a kormány több vezetője, először Kim Ir. Szenel, a Koreai Munkapárt KB főtitkára, a Ko- reai NDK Miniszteri Kabinetjének elnöke, a tömegszervezeti képvise- lők, külföldi vendégek, a diplo- maciai testület több tagja.

Bulgária ma ünnepli a szocialista forradalom győzelmének 25. évfordulóját Ünnepi ülés Szófiában

SZÓFIA. (Agerpres).

Hétfőn a bulgáriai szocialista forradalom győzelmének 25. évfordulója alkalmából Szófiában ün- nepi ülést tartott a Bolgar Kom- munista Párt Központi Bizottsága a Népi Gyűlés Elnöksége, a Bol- gar KP Szófia Városi Bizottsága és a Szófia Neptanács. Az ülésen jelen voltak szocialista országok és más országok küldöttségei, Ro- mania Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttségét Io- sif Banc elvtárs, az RKP KB Vég- rehajtó Bizottságának tagja, a Minisztertanács alelnöke vezeti.

Az ünnepi ülést Georgi Trajkov, a Népi Gyűlés Elnökségének elnö- ke nyitotta meg.

Todor Zsivkov, a Bolgar KP KB első titkára a Minisztertanács el- nöke jelentést terjesztett elő „Egy negyedik század a szocializmus út- ján” címmel. A szónok részletesen foglalkozott azokkal a mélyreható átalakításokkal, amelyek az orszá- g életében végbe mentek és azokkal az eredményekkel, amelyeket a bol- gar nép a szocialista építés 25. évében ért el. A mai Bulgária, és a 75 évvel ezelőtti Bulgária — mon-

dotta a szónok —, a társadalmi é- let egyetlen területén sem hason- lit egymáshoz. Jelenleg a szocia- lista mezőgazdaság erőteljes ter- melési alappal rendelkezik, ame- lyet teljes egészében a szocialista építés éveiben hoztak létre — több mint 3 800 000 000 leva értékben, — a mezőgazdasági áberuházások pedig évről évre növekednek. A mezőgazdasági termelés növeke- tek földjén több mint 64 000 trak- tor és több mint 15 000 kombain- dolgozó. Az öntözött terület kö- rülbelül egy millió hektárra növe- kedett. A munkatermelékenység a mezőgazdaságban csaknem négy- szeresére, az évi átlagtermelés több mint kétszeresére növekedett.

A szónok ezután kiemelte azo- kat a sikereket, amelyeket a so- cialista építés éveiben ipari téren értek el. A Bolgar KP V. kon- gresszusától kezdve a nemzetgazda- ság fejlesztésének fő irányvonalai: a szocialista iparosítás volt. A Bol- gar NK 1968-ban 15 451 000 000 kilowattóra villamosenergiát ter- melte. Ezzel parhuzamosan megle- temtették az ipar és a mezőgazda- ság nyersanyagalapját. Bulgáriában 1968-ban 2 645 000 tonna vasé- recet, 7402 000 tonna rézércet, csaknem 31 millió tonna szenet bányásztak.

A fémipar fejlesztésében elért eredményekkel kapcsolatban az előadó rámutatott, hogy 1968-ban Bulgária NK 1461 000 tonna avélt, több mint egy millió tonna nyers- vasat, 1 028 000 tonna hengerelt ac- rut, több mint 36 000 tonna ólmot, mintegy 75 000 tonna cinket ter- melte. A gépgyártás csaknem sem- miből kezdődött fejlesztési — mu- tatott rá T. Zsivkov —, de a figye- lem homlokterébe helyezve azt, ma már a gépek nagy választékát termeljük. Most azt tűztük ki cé- lul, hogy a gépgyártóipar termelé- sének műszaki színvonalát a jelen- legi követelményeknek megfelel- ően emeljük. A szónok ugyanakkor utalt a korszerű vegyipar létreho- zásában elért eredményekre is.

A bolgár nemzetgazdaság fejle- sztésének útjára — mutatott rá az előadó — lehetővé tette, hogy ez év első felében annyi termeljük, mint 1953-ban, 1954-ben és 1955- ben együttvéve. A nemzeti jövede- lem az 1953 és 1968 közötti idő- szakban csaknem háromszorosára növekedett.

Bulgária NK a negyedszázadban folytatott külpolitikájáról szólva, a szónok hangsúlyozta, hogy annak célja a szocializmus pozícióinak erősítése, a világban megőrzése és megszilárdítása olyan politika ez, amely a jószomszédság és az egy-üttműködés kapcsolatainak fej- lesztését, a különböző társadalmi rendszerű államok közötti békés egymás mellett élést segíti elő. Bulgária külpolitikája a testvéri szocialista országokkal és elsősor- ban a Szovjetunióval fennálló kap- csolatok sokoldalú megerősítésén és fejlesztésén alapszik.

Ami a fejlődésben lévő orszá- gokkal való kapcsolatokat illeti — mondotta a továbbiakban a szónok — Bulgária olyan politikát folytat, amely sokoldalúan támogatja a nemzeti függetlenségért, gazda- sági megújulásért, a nemzati- pitalista fejlődésért küzdő orszá- gokat.

Nagy fontosságot tulajdonítunk — mondotta az előadó — a Balkán felszígi helyzetnek, a szomszéd- os országokkal fennálló kapcsola- tainknak. Bulgária NK 25 éve az együttműködés és a jószomszéd- ság politikát folytatja a Balkanon, azt a politikát, amely nemzeti érdekei- ket és a szocialista rendszer érde-keit egyaránt szolgálja. A jövőben is minden erőfeszítést megteszünk és támogatunk minden kezdemé- nyezést a jószomszédi és békés egy-üttműködési kapcsolatok fejle- sztésében és a szocialista orszá- gok és a Balkán népi közötti barátság és kölcsönös segítségnyújtás erősítése érdekében.

Az előadó rámutatott a Bolgar KP-rak arra az elhatározásra, hogy a jövőben is elősegíti a nem- zetközi kommunista és munkas- mozgalom, az antiimperialista vi- láglátás megszilárdítását.

Az ünnepi ülésen üdvözlő beszé- det mondtak a következő küldöt- ség-vezetők: N. Podgornij — Szov- jetunió, Kemal Rametj Stino — EAK, H. Matern — Német DK, I. C. Gudjral — India, Saadun Ghi- dan — Irak, Li Den Uq — Koreai NDK, Aldo Santamaria — Kuba, SZ. Luvsnar — Mongólia, M. Mo- czar — Lengyelország, H. Murad — Szíria, Osman Abul Gavin Ha- sin — Szudán, Apró Antal — Ma- gyarszlovákia, Oldrich Cernik — Csehszlovákia és Mika Spiliak — Jugoszlávia.

Ioşif Banc elvtársnak, az RKP KB Végrehajtó Bizottsága póttag- jának, a Minisztertanács alelnöké- nek, a román küldöttség vezetője- nek beszédét az ünnepi ülés rész- vevői hatalmas tapsal fogadták.

Az Afrikai Egységszervezet csúc- értekezlete folytatja munkálatait

Az Afrikai Egységszervezet csúcsertekezlete folytatja munká- latait az etióp fővárosban. A hétfői ülésen a küldöttségek egyöntetűen elfogadták a menekültekre vonat- kozó konvenciót és a gyarmattala- nítás és az apartheid kérdéseire vo- natkozó határozati javaslatot.

Folytatja munkálatait a nigériai kérdéssel foglalkozó konzultatív

bizottság, amely jelentést terjeszt a bizottság elé tevékenységének e- redményeiről. Haile Selasszie, a bizottság elnöke tanácskozott Go- won tabornok, nigériai államfővel és Julius Nyererevel, a Biafrát el- ismerő Tanzania elnökével. Amint a France Presse közli, a megbe- szélesekben a tüzsünet létrehozá- sanak lehetőségeit vizsgálják meg.

Szabadon bocsátották az USA brazíliai nagykövetét

RIO DE JANEIRO. (Agerpres).

Burke Elbricket az Egyesült Ál- lamok brazíliai nagykövetét va- sarnap este szabadon bocsátották és rezidenciajára szállították — közölték a hírügynökségek a Rio de Janeiro-i amerikai nagykövetség ügyvivőjének nyilatkozata alapján.

Mint ismeretes, az amerikai nagykövetet csütörtökön rabolták el. Az öt rabló Elbrick szabadon bocsátásának feltételeként követel- té 15 politikai fogoly 48 órán be- lüli szabadlábra helyezését és re-

pülőgéppel Algériába, Chilébe vagy Mexikóba szállítását. A bra- zíliai kormány teljesítette a felte- lt, s vasárnap a 15 foglyot repü- lögéppel Mexikóba szállították. A nagykövet szabadon bocsátása ut- án a brazil rendőrség azonnal ak- cióba lépett a rablók kézre kerítése érdekében. A gépkocsikat szigorú- an ellenőrzik, a Rio de Janeiroba vezető utakat lezárták. Letartóztat- ták azt a sofőrt, aki rezidenciajára vitte a nagykövetet.

Felhívás Dél-Vietnam népéhez

SAIGON. (Agerpres).

Ho Si Min elnök elhunytá alkalmából a Dél-vietnami Nemzeti Fel- szabadítási Front Központi Bizott- sága, a Vietnami Demokratikus és Békés Nemzeti Erők Szövetségének Központi Bizottsága és Dél-Viet- nam Köztársaságának ideiglenes forradalmi kormány közös felhí- vást intézett az egész dél-vietnami néphez. „Ho Si Min elnök — mu- tat rá a dokumentum — nagy sze-

rű példája volt a vietnami forra- dalmi hősiességnek, jelképe annak a segítségnek, amelyet az észak- vietnami nép nyújt a déli népek az agresszió ellen, a nemzet me- gementéséért folytatott harcban.” A felhívás kinyilvánítja az egész dél- vietnami néphez azt az eltökélt szándékát, hogy folytatja harcát az agresszió ellen, a vietnami nem- zet felszabadításáért és független- ségért, a világbékéért.

Japán és amerikai politikusok követelik a vietnami háború befejezését

TOKIO — F. Tui, az Agerpres tudósítója közli:

„A vietnami háborúnak haladek- talanul véget kell vetni, s minden erőfeszítést azoknak a feltételek- nek a biztosítására kell irányítani, amelyek lehetővé teszik, hogy a vietnami szabadon döntsek el, mi- lyen társadalmi-politikai rend- szert hajtanak — ez az egyik követelménye a második japán-amerikai konferencia zárójelentésé- nek. A konferencián a japán és amerikai politikusok élet mintegy 80 képviselője vett részt. Valamennyi résztvevő kinyilvánította azt a meggyőződését, hogy ez a háború a távol-keleti súlyos feszültség ki- induló pontja és gyors megszünté- se az első lépést jelentené a béke szellemének meghonosítására Ázsiában és a Csendes-óceán térségében.

A konferencia résztvevői meg- vitatták a japán-amerikai kapcsola- tok különböző vonatkozásait, megvizsgálták az Okinawa Japán- hoz való visszacsatolásával és az 1970 novemberében lejáró japán-amerikai biztonsági szerződésről kapcsolatos kérdéseket. Mint rámu- tatott, Okinawa kérdése döntő fontosságú helyet foglal el a Ja-

pán és USA közötti viszonyban mivel ettől függ a kapcsolatok to- vábbi sorsa, s a sziget visszacsatolá- sára hozzájárulna a két ország kö- zös viszony fejlesztéséhez. A leg- több résztvevő úgy vélte, hogy a sziget „azonnali, feltétel nélkül, és teljes” visszacsatolása nemcsak a szigetjospopos feletti japán nem-zeti fennhatóság kérdése, hanem olyan probléma is, amely Okinawa lakosságának alapvető jogait öle- li fel. Edwin Reichauer, az USA volt tokiói nagykövete, Okinawá- val kapcsolatban kijelentette, hogy

HÉTFŐ DÉLBEN AZ EL-AL IZ-RAELI LÉGIFORGALMI TARSAS- SÁG brüsszeli székháza előtt két kézigranát robbant. A robbanás megsebesítette a társaság két al- kalmazottját és bezúszta az épület kirkatát. A belga rendőrség le- tartoztatott egy arab nemzetiségű ifjút azzal a gyanúval, hogy egyi- ke a merénylőknek.

LIBANON FŐVÁROSÁBAN

HÉTFŐN MEGNYILT az arab or- szágok nevelési kérdésekkel foglalkozó szemináriuma. A különbö- ző arab országok küldöttei javas- latokat fogtak előterjeszteni az oktatási rendszer javítására.

ISLAMABADBAN BEJELEN- TETÉK, hogy Yahya Khan, Pa- kisztán elnöke október végén ellá- togat Iránba. Ez lesz Yahya Khan első hivatalos külföldi látogatása a március 25-i katonai államcsíny után, amikor Pakisztán elnöke lett.

MOHAMMAD REZA PAHLAVI ARYAMEHR, Irán sahinsahja egy- millió rialt (5000 font sterling) a- dományszerzőt a jeruzsálemi Al Ak- sa mecset helyreállításához szük- séges alap kiegészítésére.

HÉTFŐ DÉLBEN EGY ARAB IFJÚ, akinek személyazonosságát még nem sikerült megállapítani, granátot dobott Izrael hágai nagy- követségének épületére. A legnyo- más betörte az épület ablakait. A merénylőt nem követelt emberöl- dozatot. Az őrség nyomban letar- toztatta a merénylőt.

HÉTFŐ DÉLBEN MERÉNYLE- TET KISÉRTELEK MEG a Bonn melletti Bad Godesbergben Izrael nagykövetségének épülete ellen. A granát, amelyet egy ifjú dobott, jelentéktelen károkat okozott.

A BANKOK ÁLLAMOSÍTASA INDIA GAZDASÁGI FÜGGET- LENSGÉI HARCÁNAK kezdetét jelenti — mondotta Indira Gan- dhi miniszterelnök egy Uttar Pra- desh állambeli nagygyűlésen. In- dira Gandhi kijelentette, reméli, hogy az indiai nép támogatásával az ország leküzdí azokat a nehé- ségeket, amelyeket a bankok ál- losításának ellenzői okoznak.

BRAZÍLIAI HÍTELTEREMLŐ FORRÁSOK SZERINT letartóz- tatták a Vila Militar-i támaszpont-

on állomásozó ejtőernyősandár 12 tisztjét azzal a váddal, hogy lazadásra bujtogatta a katonákat. Ezeknek a tiszteknek az ezrede nem vett részt Brazília nemzeti ünnepé alkalmából rendezett ka- tonai paráden. A letartóztatottakat a kormányellenes röpirat terjesz- tésével is vádolják.

A BELSŐ HELYZET SÜLYOS- BODÁSA MIATT a kolumbiai kor- mány rendkívüli intézkedéseket tett. Amint a France Presse közli, az északnyugati Sinu tartomány- ban összetűzésre került sor a ha- zafias egységek és a kormánycsa- patok között. Mindkét félnek sok halottja volt.

A kolumbiai fővárosban több ezer lakos tüntetett a rendkívüli biztonsági intézkedések bevezeté- se ellen.

A FRANCE PRESSE A PHILE- LEPTHEROSZ CIPRUSI GÖRÖG KORMÁNYPARTI LAP alapján közölte, hogy a sziget déli részén lévő akrotíri brit katonai támasz- pontot a NATO ellenőrzése alá he- lyezték.

Nagy-Britannia határait kívül ez volt a legfontosabb brit nuk- leáris támaszpont.

BEFEJEZTE VIZSGALATÁT AZ A MŰSZAKI BIZOTTSÁG, ame- lyet a TWA amerikai légitársaság társaság küldött Damaszkuszba, hogy megállapítsa az augusztus 29- én egy palesztinai kommandó ál- tal leszállásra kényszerített Boe- ing-707-es repülőgépnek okozott károkat.

A bizottság jelentéséről nem közöltek részleteket.

AMINT A BAGDADI RÁDÍÓ KÖZÖLTE, hétfő reggel Irakban kivégeztek három személyt azzal a váddal, hogy kémkedtek Izrael és az amerikai hírszerző szolgálá- tok részére.

A román párt- és kormány- küldöttség virágkoszorút helyezett el a Dimitrov mauzóleumnál

Szeptember 8-án, Románia So- cialista Köztársaság párt- és kor- mányküldöttsége, élen Ioşif Banc elvtárral, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagjával, a Mi- nisztertanács alelnökével virágo- szorút helyezett el Georgi Dimit- rov mauzóleumnál és a fasizmus- elleni harcban elesett szovjet ka- tonák szófia emlékművénél.

Virágkoszorúkat helyeztek el a bulgáriai szocialista forradalom győzelmének 25 évfordulója alkalmából tartott ünnepségeken részt vevő más küldöttségek is.

A koszorúzásoknál jelen volt To-

dor Zsivkov, Georgi Trajkov és más bolgár párt- és államvezetők, dolgozók.

Ioşif Banc, a román párt- és kormányküldöttség vezetője hétfő délután megbeszélést folytatott Ivan Primovval, a BKP KB titká- rával. A szíves baráti légkörben lefolyt megbeszélésen részt vett Konsztantin Popov, a Bolgar Kom- munista Párt Központi Ellenőrző és Revizios Bizottságának tagja, epergetikai és tüzelőanyagügyi mi- niszter, valamint Nicolae Blejan, Románia szófia nagykövete.

A kubai külügyminisztérium jegyzéke a mexikói külügyminisztériumhoz

HAVANNA — V. Stamaj, az Agerpres tudósítója jelenti:

A Granma című újság közli azt a jegyzéket, amelyet a kubai kül- ügyminisztérium intézett a mexi- kói külügyminisztériumhoz. A jegyzék hangoztatja, hogy Hu- mberto Carillo, Mexikó havannai nagykövetségének volt tisztviselője az észak-amerikai kémszervezet (CIA) szolgálatában állt. Havannai lakásáról Humberto Carillo rejtje- les rádióvívó és -adókészülék út- ján állt összeköttetésben a CIA floridai és nassauai szolgálataival. Carillo nemcsak Kuba ellen kém- kedett, hanem a Havannában mű- ködő mexikói nagykövetség tevé- lio pesora beszűlki.

kenységéről is tájékoztatta megbi- zóit. A kubai külügyminisztérium felkérte a mexikói hatóságokat, adják ki Carillót, hogy Havanná- ban itélkezhesseken fölötté.

CIUDAD DE MEXICOBAN KÖZÖLTÉK, hogy a múlt héten a Francella hurrikán Salvadornban 100, Mexikóban 67 személy ha- lálát okozta. A salvadori Pempa folyó áradása óriási károkat oko- zott. A hatóságok országszerte sürgősségi állapotot rendeltek el. A mexikói anvagi károkat 100 mil- ió mexikói nagykövetség tevé- lio pesora beszűlki.